



LUPINE
LIGHTING SYSTEMS

www.lupine.de



NEO

Käyttöopas / Bruksanvisning



Varoitus!

- Älä kohdista valonsädettä tarkoituksella omiin tai muiden ihmisten silmiin.
- Jos valonsäde osuu silmiisi, sulje silmät ja käännä kasvot pois valonsäteestä.
- Älä käytä mitään voimakkaasti keskittävää optista laitetta valonsäteen katsomiseen.
- Käyttäjää on opastettava lasersäteilyyn liittyvistä tapaturmantorjuntamääräyksistä, jos lamppua käytetään yleisellä paikalla tai kaupallisessa ympäristössä.
- Lamppu voi aina sammua odottamatta. Siksi on hyödyllistä pitää aina saatavilla pieni hätälamppu.
- Irrota valaisinosa ja akku aina kuljettaessasi lamppua esim. repussa.
- Neon kotelo voi kuumentua jopa 65 °C lämpötilaan. Valaisinosa himmenee automaattisesti paikallaan ollessaan (ilman liikkeen aiheuttaman ilmavirran viilentävää vaikutusta), jotta se ei ylikuumene.
- Valaisinosa ja akku ovat iskunkestäviä ja vedenpitäviä 2 metriin asti FL1 standardin mukaisesti, mutta eivät sovellu jatkuvaan käyttöön veden alla. Lapset joiden ikä on 8 vuotta tai yli ja henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.



Kypärälamppu Neo 2:

Pujota kapea tarranauha, jossa on Lupine-logo, noin 4cm lampun pidikkeen vasemman puolen läpi, taita alas ja kiinnitä (ks. kuva 1). Vie sen jälkeen toinen pää kypärän tuuletusaukkojen läpi ja pujota se lampun pidikkeen toiseen reikään. Venytä tarranauha mahdollisimman tiukaksi, jotta se ei liu'u pois paikaltaan käytön aikana (ks. kuva 2).

Akku voidaan kiinnittää joustavan tarranauhan avulla joko suoraan kypärään (ks. kuva 3), tai kuljettaa sitä mukana toimitettavan jatkojohdon avulla esim. paitaan kiinnitettynä tai repussa.

Otsalamppu Neo X2:

FastClick-kiinnitysjärjestelmän ansiosta kaikki Lupine FastClick-akut voidaan kiinnittää suoraan otsapantaan (kts. kuva 4).

Lisävaihtoehdot:

GoPro pidike (tuotenro 1070) kypärää varten
ja pikakiinnitin (tuotenrot 225 ja 231) ohjaustankoon.

* Kun vaihdat valaisinosan toiseen pidikkeeseen, irrota Neon pidikkeen ruuvit 3mm kuusiokoloavaimella.



Lampun sytyttäminen ja sammuttaminen

Lamppu toimitetaan käyttövalmiina. Sinun tarvitsee vain ladata akku täyteen. Paina painiketta lyhyesti sytyttääksesi lampun ja sammuta painamalla painiketta pidempään. Voit siirtyä toiminnosta toiseen lyhyellä painalluksella.

Akun lataus

Kytke laturi pistorasiaan ja kytke akku laturiin. Lataus alkaa automaattisesti ja LED-valot näyttävät latauksen tilan:

Punainen LED-valo palaa: Akku latautuu

Vihreä LED-valo palaa: Akku on täynnä

Varoitus!

Tällä laturilla saa ladata vain ladattavia Li-ion akkuja.

Se ei sovi Ni-MH akkujen lataukseen!

Älä käytä kuivaparistoja! – Räjähdyksivaara!

AINOASTAAN valmistaja saa avata tämän laturin!

4 // Valaistustasojen muuttaminen



Pidä painike alas painettuna muuttaaksesi valaistustasoa ja odota, kunnes valaisinosa vilkkuu (noin kerran sekunnissa). Vapauttamalla painike valitaan haluttu ohjelma seuraavassa esitetyistä.



Tasot:

Selitys:



Tehdasasetukset

Valaistustasot			
1	0.6W + 7W	75 + 700 lumenia	
2	0.3W + 2.5W + 7W	35 + 270 + 700 lumenia	
3	0.3W + 1.2W + 3.5W + 7W	35 + 140 + 400 + 700 lumenia	
4	punainen + 0.3W + 3.5W	Himmeä punainen valo. Kartan lukemiseen diffuusorin kanssa	
5	punainen + 0.6W + 3.5W		
Lisätoiminnot	6	Himmeä aloitus päällä	Lamppu syttyy himmeimmällä tasolla
	7	Himmeä aloitus pois päältä	Lamppu syttyy kirkkaimmalla tasolla
	8	Akku täynnä	Varoitus & varavirta aktivoituvat aikaisin
	9	Akku lähes tyhjä	Varoitus & varavirta aktivoituvat myöhään
	10	Alppien vuoriston SOS	Vilkkuu kunnes akku on tyhjä tai painiketta
	11	SOS	Vilkkuu kunnes akku on tyhjä tai painiketta



Jännitteen testaus:

Kun akku kytketään valaisinosaan, punaiset LED-valot alkavat vilkkua. Jännitteen testauksen avulla voidaan arvioida akun tila.

Ylemmät punaiset LED-valot vilkkuvat: 1 kerran per voltti
Alemmat punaiset LED-valot vilkkuvat: 1 kerran per 1/10 voltti

Ohjearvot:

Yli 8V: täysi

7.1 – 7.9V: lataa

alle 7V: käytettävissä vain osittain tai ei lankaan

Esimerkki:

7x ylemmät punaiset LED-valot
+ 3x alemmat punaiset LED-valot
= 7.3V

Akku vähissä:

Jos akku on käytetty huomattavan tyhjäksi, syttyvät valaisinosan punaiset LED-valot. Jos akku on tyhjä, valaisinosa vilkkuu muutaman kerran peräkkäin nopeasti. Pysähdy heti! Lamppu sammuu automaattisesti.

Varavirta:

Varavirta on käytettävissä vielä lyhyen aikaa uudelleen sytyttämisen jälkeen.

Tärkeää: lataa akku ehdottomasti heti. Syväpurkaus vahingoittaa akkua.

Aktivoitu varavirta ilmaistaan vilkkuvalla punaisella merkkipalolla.

Kapasiteetin näyttö:

Akustisesti:

Paina kosketuslevyä lyhyesti tarkistaaksesi kapasiteetin. Kuuluu äänimerkki, joka antaa kapasiteetista nopean lukeman 20% tasovälein, mikä on hyödyllistä, kun akku on kiinnitetty kypärään tai otsahihnaan.

Optisesti:

Kapasiteetti näytetään optisesti 5 punaisella LED-merkkivalolla. LED-valoilla on kaksi toimintatilaa: vilkkuva ja jatkuvasti palava. Nämä tarkoittavat: **jatkuvasti palava LED-valo tarkoittaa 20 %-askelta, vilkkuva LED-valo tarkoittaa 10 %-askelta.**

Esimerkiksi: 3 LED-valoa (20 %, 40 %, 60 %) **palaa** ja 1 LED-valo (80 %) **vilkkuu**
= 70 % kapasiteetista

Takavalo-toiminto:

Aktivoidaksesi takavalon paina painiketta **2 kertaa peräkkäin lyhyesti**. Kaikki 5 LED-valoa palavat. Sammuta takavalo painamalla painiketta uudelleen.

Liikkuva valo-toiminto:

Painamalla **painiketta 3 kertaa lyhyesti** aktivoidaan liikkuva valo -toiminto, jolloin LED-valot palavat vuorotellen. Sammuta painamalla painiketta uudelleen.



Varning!

- Rikta aldrig avsiktligt ljusstrålen i dina ögon eller andra personers ögon.
- Om en ljusstråle träffar ögonen, slut ögonen medvetet och vänd bort huvudet från ljusstrålen.
- Inga optiskt starkt buntande instrument får användas för observation av ljusstrålen.
- För kommersiell användning eller användning inom den offentliga sektorn, måste användaren instrueras i enlighet med de olycksförebyggande reglerna för laserstrålning.
- Denna strålkastare kan falla bort när som helst. därför bra att ha en liten akutlampa tillgänglig.
- Vid transport i exempelvis en ryggsäck skall alltid lamphuvudet och batteriet vara åtskilda.
- Neo-höljet kan bli upp till 65 °C hett. I stationär drift (utan kylning genom rörelse) dimmas lampan ned automatiskt så att den inte överhettas.
- Lamphuvudet och batteriet är stötsäkra och vattentäta ner till två meter enligt FL1-standard och stötsäkra men lämpar sig inte för ständigt bruk under vatten.
- Denna apparat kan användas av barn över åtta år. Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakad och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn får inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten får inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.



Slå på och stänga av

Strålkastaren kan användas omedelbart i leveranskick. Du behöver bara ladda batteriet fullt. För att slå på, tryck kort på knappen. För att stänga av, håll knappen nedtryckt längre. Med ett kort knapptryck växlas mellan de olika stegen.

Ladda batteriet

Anslut laddaren till vägguttaget och anslut sedan batteriet till laddaren.

Laddningen börjar automatiskt och indikeras av en statuslysdiod:

Lysdiod lyser rött: batteriladdning

Lysdiod lyser grönt: batteriet är helt laddat

Varning!

Med denna laddare får endast uppladdningsbara litiumjonbatterier laddas. Den är INTE lämplig för att ladda Ni-MH-batterier! Använd inte torrbatterier! – Risk för explosion!
Denna laddare får ENDAST öppnas av tillverkaren!



Hjälmlampa Neo 2:

Trä det smala kardborrebandet med Lupine-signaturen på sidan ca. 4 cm genom den vänstra sidan av lamphållaren, vik och fäst med kardborren (se fig. 1). Led först efter det den andra änden genom hjälmens ventilationsöppningar och genom den andra öppningen i lamphållaren. Spänn kardborrebandet så långt som möjligt för att hindra en glidning under användning (se fig. 2).

Batteriet kan med det flexibla kardborrebandet antingen fästas direkt på hjälmen (se fig. 3), eller stuvas undan med den medföljande förlängningskabeln t.ex. i tröjan eller ryggsäcken.

Pannlampa Neo X2:

Med batteriets FastClick-system kan alla Lupine FastClick-batterier bäras direkt på pannbandet (se fig. 4).

Andra alternativ:

GoPro-hållare (art.nr. 1070) för hjälmen och snabbkoppling (art.nr. 225 och 231) för stängan.

*För att byta lamphuvudet till en annan hållare måste skruvarna på sidan av Neo lösas med en 3 mm insexnyckel.

4 // Adjust the lightlevels



The dimmlevels and a couple of other useful functions can be adjusted. Keep the button pressed and wait till the main light blinks up once a second.
If you release the button, the particular program as shown below is chosen.



Dim levels:

Explanation:



Factory settings

	Dim levels:	Explanation:	
Dim Levels	1	0.6W + 7W	75 + 700 Lumens
	2	0.3W + 2.5W + 7W	35 + 270 + 700 Lumens
	3	0.3W + 1.2W + 3.5W + 7W	35 + 140 + 400 + 700 Lumens
	4	Red + 0.3W + 3.5W + 7W	Low redlight, in combination with the diffuser. Good for reading maps.
	5	Red + 0.6W + 3.5W	
Additional Functions	6	Low Start on	The light starts on lowest beam
	7	Low Start off	The light starts on high beam
	8	Battery high	Warning & Reservepower activated early
	9	Battery low	Warning & Reservepower activated later
	10	Alpine SOS	Blinks till battery is empty or button pushed
	11	SOS	Blinks till battery is empty or button pushed



Spänningsindikator:

När batteriet är anslutet till lamphuvudet börjar de röda lysdioderna att blinka. Spänningsindikatorn möjliggör en bedömning av batteristatus.

Övre röda lysdioder lyser: 1 gång per volt

Lägre röda lysdioder lyser: 1 gång per 1/10 volt

Ledtrådar:

Över 8 V: full

7,1 till 7,9 V: ladda

Under 7 V: inte eller endast villkorligt klar

Exempel:

7x övre röda lysdioder
+ 3x lägre röda lysdioder
= 7,3 V

Batterivarning:

Om batteriet i stor utsträckning är förbrukat, lyser även de röda lysdioderna på lamphuvudet. Om batteriet är tomt blinkar lamphuvudet snabbt ett par gånger i rad. Stanna genast! Lampan stänger av sig själv.

Reservtank:

Därtill finns även ett reservljus tillgängligt under en kort tid efter påslagningen.

Viktigt: Ladda batteriet nära i tiden. Djup urladdning skadar batteriet. En aktiverad reserv-tank indikeras med blinkande röda lysdioder.

Kapacitetsdisplay:

Akustisk:

För att läsa av kapaciteten räcker ett kort tryck på pekskärmen. Först erhålls en akustisk signal, vilken vid användning på hjälm- och pannband tillåter en snabb kontroll av den återstående kapaciteten i steg om 20 procent.

Optisk:

Den optiska ljusdiodindikeringen sker med fem röda testlysdioder. Lysdiодerna känner av två driftlägen: blinkande och ständigt tänd. Där gäller: **en ständigt tänd lysdiod motsvarar ett 20-procentsteg** **blinkande lysdiod ett 10-procentsteg**.

Exempel: 3 lysdioder (20 %, 40 %, 60 %) **lyser** och en lysdiod (80 %) **blinkar** = 70 % återstående kapacitet

Bakgrundsljusfunktion:

För att aktivera bakgrundsljusfunktionen tryck knapparna **2 gånger i snabb följd**. Därefter lyser alla 5 lysdioder permanent. Tryck åter på knappen för att stänga av bakgrundsbelysningen.

Chaserfunktion:

Med **3 korta knapptryckningar** aktiveras en chaserfunktion där kontinuerligt en lysdiod lyser växelvis. Tryck åter på knappen för att stänga av.



Säädökset/Förordningar:

Tämän valaisinjärjestelmän käyttöä tiettyihin tarkoituksiin säätelevät lait voivat vaihdella maittain. Ota selvää oman maasi lainsäädännöstä.

De lagar som reglerar de tillåtna tillämpningarna för detta belysningsystem kan variera från ett land till ett annat. Vi rekommenderar att du informerar dig om relevanta lagar på detta område i ditt land.

Muutokset/ Förändringar:

Oikeudet tuotteiden kehittämiseen ja teknisiin muutoksiin pidätetään. Vi förbehåller oss rätten till förbättringar och ändringar av våra produkter.

Takuu/Garanti:

2 vuoden takuu-aika koskee kaikkia komponentteja ja kattaa valmistusviat. Akku ei kuulu takuun piiriin. Lisäksi takuu raukeaa tuotteen väärästä käytöstä tai mistä tahansa tuotteeseen tehdyistä muutoksista johtuen.

Produktens två-års-garanti gäller för alla komponenter, samt eventuella fabrikationsfel. Garantin omfattar dock inte batteriet. Dessutom innebär alla modifieringar eller felaktig användning av produkten att garantin blir ogiltig.



Kuva 3
Fig.3



Kuva 1
Fig.1



Kuva 2
Fig.2



Kuva 4
Fig.4



Spécifications/ Technical Data:



Teho/Ström:	Lumens:	Termi/ uttrycket Neo 2 / X2	Termi/ uttrycket Neo X2 SmartCore	Termi/ uttrycket Neo 4 / X4
7W	700	2:15h	2h	3:25h
3.5W	400	4:30h	4h	6:50h
2.5W	270	6:30h	5:30h	9:30h
1.2W	140	14h	12h	20h
0.6W	75	27h	24h	40h
0.3W	35	50h	48h	80h
Red LEDs	-	50h	48h	80h

Tehdasasetukset/Fabriksinställning

*Körtid varierar med batteriets ålder, tillstånd, samt den omgivande temperaturen.

Register your Neo:
register.lupine.de

Paino/Vikt:

Neo Lamphead:	50g
Neo X2 Smartcore:	175g
Neo X2:	195g
Neo X4:	195g
Neo 2:	175g
Neo 4:	175g

Protection Class: IP68

Operating temperature: -25°C to +70°C

Wiesel laturi/laddare:

Input Voltage: 100 – 240V~, 50-60Hz
Charging current: 1.2A

Akku/Batteri:

Neo 2/X2	2.2 Ah / 7.2V Li-Ion
Neo 4/X4	3.3 Ah / 7.2V Li-Ion



Mer information under www.lupine.de
EG-försäkrän om överensstämmelse: www.lupine.de/ce/
Lisätietoja www.lupine.de
EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.lupine.de/ce/